2

00:00:23,010 --> 00:00:29,010

<i>That the hole is as deep as

you wish to keep digging…</i>

3

00:00:34,010 --> 00:00:42,010

<i>That, sometimes, the colour of

things is neither black nor white…</i>

4

00:00:46,010 --> 00:00:54,010

<i>That people aren't there and, when

they get there, they're leaving…</i>

5

00:00:58,010 --> 00:01:06,010

<i>That logic doesn't exist between

two lovers killing each other…</i>

6

00:01:09,190 --> 00:01:18,010

<i>And that is how it is, just

like the sea, always lapping…</i>

7

00:01:21,010 --> 00:01:32,010

<i>Just like the sea that, when it comes

and touches you, it's already gone…</i>

8

00:01:34,230 --> 00:01:41,010

<i>Always the same sound,

the same detuned note…</i>

9

00:01:46,010 --> 00:01:57,010

<i>And the bag, just as

full, feels too heavy…</i>

10

00:01:58,010 --> 00:02:06,010

<i>You'll wake up and think:

"I have wasted my life waiting…</i>

11

00:02:10,010 --> 00:02:18,010

<i>…for someone that may

not come, or call back".</i>

12

00:03:22,010 --> 00:03:23,010

Hello

13

00:03:26,240 --> 00:03:31,010

Do you know where I can find my brother?

His name is Germán. I am Alabama.

14

00:03:34,010 --> 00:03:38,010

He's not here anymore. Go away!

15

00:03:45,000 --> 00:03:47,010

I was told that he lived here!

16

00:04:15,000 --> 00:04:20,230

Damn girl... damn girl, damn girl!

17

00:04:26,010 --> 00:04:30,010

Girl!

What the hell are you doing there?

18

00:04:32,010 --> 00:04:34,010

How old are you?

19

00:04:34,230 --> 00:04:36,010

I am seventeen. Almost eighteen!

20

00:04:37,010 --> 00:04:39,010

I told you to go away!

21

00:04:40,010 --> 00:04:42,010

Fuck you…

22

00:04:44,010 --> 00:04:46,010

Come here! Come here!

23

00:05:04,010 --> 00:05:09,010

OK…

that's no place for a girl!

24

00:05:09,230 --> 00:05:11,010

Come in

25

00:05:27,010 --> 00:05:33,010

You can spend the night here.

Dylan will take care of you.

26

00:06:11,010 --> 00:06:13,010

Hello.

What are you doing?

27

00:06:14,010 --> 00:06:20,010

Do you want to know what I am doing? Normal life.

That's what I'm doing: normal life.

And what do you intend to do with your life?

28

00:06:22,010 --> 00:06:31,010

Your brother doesn't live here anymore,

I lost track of him long ago.

And this is no place for a damn girl.

29

00:06:34,010 --> 00:06:40,010

Have you run away from home?

Do your parents know you're here?

30

00:06:43,010 --> 00:06:46,010

Cry… see how sad it makes me…

31

00:06:48,010 --> 00:06:57,010

You don't have any fucking idea of what it means to suffer.

I do. I suffer every fucking day, but have you seen me cry?

32

00:06:58,010 --> 00:07:00,010

My parents are dead

33

00:07:04,010 --> 00:07:05,010

What?

34

00:07:06,010 --> 00:07:10,010

My parents are dead.

I only have my brother now.

35

00:07:18,010 --> 00:07:22,230

Fuck! Fuck! Fuck!

36

00:07:23,010 --> 00:07:28,010

<i>When I walk about the paper

theatres in white and black…</i>

37

00:07:29,010 --> 00:07:35,010

<i>Pieces of my torn calendar

remain on the floor…</i>

38

00:07:36,010 --> 00:07:41,010

<i>I am about to lose my

life in my bedroom's sigh…</i>

39

00:07:43,010 --> 00:07:48,010

<i>I am going crazy… without you.</i>

40

00:08:16,010 --> 00:08:18,010

Hmm… the rocker!

41

00:08:19,230 --> 00:08:22,010

Long time, hasn't it?

What brings you here?

42

00:08:24,010 --> 00:08:27,010

Give me a double tequila and don't fuck with me

43

00:08:28,010 --> 00:08:31,010

And the lemon and salt… that's for damn girls.

44

00:08:31,230 --> 00:08:32,010

Ok

45

00:08:39,010 --> 00:08:42,010

I've heard you've quit the smack

46

00:08:45,010 --> 00:08:47,010

That's right

47

00:08:50,010 --> 00:08:52,010

And how are you?

48

00:09:03,010 --> 00:09:09,010

I feel like an astronaut floating through space…

49

00:09:10,010 --> 00:09:15,010

Not knowing what to do… or where to go

50

00:09:19,010 --> 00:09:21,010

Pour me another

51

00:10:24,010 --> 00:10:26,010

Come in

52

00:10:30,010 --> 00:10:33,010

Dylan, Dylan. Come here!

53

00:12:05,010 --> 00:12:07,010

Good morning. How are you?

54

00:12:14,000 --> 00:12:19,230

I've been thinking that you can stay here for a while.

Until we figure out what to do with you.

55

00:12:25,010 --> 00:12:27,010

Would you like some coffee?

56

00:12:29,010 --> 00:12:32,010

No. Bring me some yoghurts.

57

00:12:33,010 --> 00:12:34,010

Alright

58

00:12:40,010 --> 00:12:43,010

And may I ask why you eat so much yoghurt?

59

00:12:45,230 --> 00:12:47,000

I'll tell you

60

00:12:48,010 --> 00:12:51,010

For the last few years I've

only eaten yoghurts and cakes

61

00:12:51,230 --> 00:12:56,010

And I suppose it takes a while for the

body to get used to the change in habits

62

00:12:57,230 --> 00:12:59,010

But why yoghurts and cakes?

63

00:13:01,010 --> 00:13:02,010

And why not…

64

00:13:03,010 --> 00:13:04,010

But, why them now?

65

00:13:04,230 --> 00:13:07,010

I've had a long disease, ok?

66

00:13:13,000 --> 00:13:15,230

And now I only want to live a normal life

67

00:13:41,240 --> 00:13:52,010

Name of an English musician given the title of God after a gig

by Cream, through graffitti in the London streets in the 60s

68

00:13:52,230 --> 00:13:54,230

Eric Clapton

69

00:14:12,010 --> 00:14:14,010

Would you like some help?

70

00:15:24,010 --> 00:15:25,230

What are you doing?

71

00:15:26,000 --> 00:15:30,230

Have you gone crazy?

You're a damn fucking girl!

72

00:15:31,010 --> 00:15:34,010

Don't you realise that I could go to jail for this?

73

00:15:34,230 --> 00:15:36,010

I don't want to have any

problems, for fuck's sake!

74

00:15:36,230 --> 00:15:41,010

I only want to have a normal life…

A fucking normal life!

75

00:15:50,010 --> 00:15:52,010

Fuck you!

76

00:16:19,010 --> 00:16:21,010

Your brother is not coming back

77

00:16:22,010 --> 00:16:24,010

He left for Amsterdam…

78

00:16:25,010 --> 00:16:30,010

And this is no place for a girl

79

00:16:36,010 --> 00:16:40,010

But I like being with you.

Here, with you.

80

00:16:48,230 --> 00:16:51,230

Let me take care of you

81

00:17:35,010 --> 00:17:38,230

I'm going out for a moment.

I need to buy some things.

82

00:17:39,000 --> 00:17:42,010

Alright, I'll wait for you here.

83

00:17:45,010 --> 00:17:47,010

Ok

84

00:17:51,010 --> 00:17:53,010

I'll be back soon

85

00:17:53,230 --> 00:17:54,010

Bye

86

00:17:54,230 --> 00:17:55,010

Bye

87

00:18:04,010 --> 00:18:13,010

<i>An astronaut in the bin… waits…</i>

88

00:18:14,010 --> 00:18:19,010

<i>Like I, for your arrival…</i>

89

00:18:24,010 --> 00:18:35,230

<i>And sings songs…</i>

90

00:18:38,010 --> 00:18:42,010

<i>He who goes up and never gets there…</i>

91

00:18:42,230 --> 00:18:49,230

Claudia, mum and dad are very angry.

We've been looking for you for weeks.

92

00:18:50,010 --> 00:18:52,010

Get your things, we're off.

93

00:18:55,010 --> 00:19:00,010

<i>…and trips…</i>

94

00:19:01,010 --> 00:19:08,010

<i>I was at your door, and I didn't knock…</i>

95

00:19:11,010 --> 00:19:17,010

<i>The sky fell to my feet…</i>

96

00:19:18,230 --> 00:19:25,010

<i>Why must it be…</i>

97

00:19:27,230 --> 00:19:33,010

<i>…like this?</i>